

URSCHRIFT/ORIGINALE

**GEMEINDE LAAS**  
Autonome Provinz Bozen/Südtirol



**COMUNE DI LASA**  
Provincia Autonoma di Bolzano/Alto  
Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT**  
**DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI**  
**DELIBERAZIONE**  
**DELLA GIUNTA COMUNALE**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaale, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale nella solita sala delle riunioni.

| Nr.        | Sitzung vom - seduta del | Uhr - ore    |
|------------|--------------------------|--------------|
| <b>229</b> | <b>24.07.2024</b>        | <b>18:00</b> |

Anwesend sind:

Sono presenti:

|                        |                      |              | A.E./A.G.* | A.U./A.I.* |
|------------------------|----------------------|--------------|------------|------------|
| Verena Tröger          | Bürgermeisterin      | Sindaca      |            |            |
| Mag. Franziska Riedl   | Vize-Bürgermeisterin | Vice-Sindaca |            |            |
| Anna Elfriede Kirmaier | Gemeindereferentin   | Assessore    |            |            |
| Geom. Arnold Rieger    | Gemeindereferent     | Assessore    |            |            |
| Julius Schönthaler     | Gemeindereferent     | Assessore    |            |            |
| Johann Franz Thurner   | Gemeindereferent     | Assessore    |            |            |

\*A.E.= abwesend entschuldigt, A.U.= abwesend unentschuldigt

\*A.G. = assente giustificato; A.I. = assente ingiustificato

Seinen Beistand leistet der amtsführende Sekretär, Herr

Assiste il Segretario reggente, signor

**Dr. Gianmarco Bazzoni**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la signora

**Verena Tröger**

in ihrer Eigenschaft als BÜRGERMEISTERIN den Vorsitz.  
Nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung  
folgenden Gegenstandes geschritten:

nella sua qualità di SINDACA assume la presidenza. Di-  
chiarata aperta la seduta si passa alla trattazione del seguen-  
te oggetto:

**BETREFF**

**OGGETTO**

**Kindergarten Tschengls - technisches Büro**  
**Geom. Gerhard Götsch, Latsch/Morter - Be-**  
**auftragung mittels Direktauftrag mit der**  
**Durchführung der Leistungen zur Vermes-**  
**sung und Bestandsaufnahme**  
**CIG: B28D0A4F55**

**Asilo infantile di Cengles - ufficio tecnico ge-**  
**om. Gerhard Götsch, Laces/Morter - incarico**  
**tramite affidamento diretto con l'esecuzione**  
**delle prestazioni per il rilievo ed il censimento**  
**CIG: B28D0A4F55**

## DER GEMEINDEAUSSCHUSS

In naher Zukunft besteht die Notwendigkeit den Kindergarten in Tschengls den aktuellen Bedürfnissen anzupassen und zu sanieren.

Dazu sollen im Vorfeld Vermessungsarbeiten und eine Bestandsaufnahme der aktuellen Situation sowie weitere technische Leistungen (quotierter Lageplan, Feststellung Grenzen...) durchgeführt werden.

Zu diesem Zwecke wurde über das elektronische Portal der Agentur für öffentliche Aufträge des Landes beim technischen Büro Geom. Gerhard Götsch ein entsprechendes Angebot für die Durchführung der Leistungen zur Vermessung und Bestandsaufnahme des Kindergarten Tschengls eingeholt.

Einsicht genommen in das vorliegende Angebot vom 02.07.2024, über einen Honorarbetrag von Euro 6.000,00 zuzüglich Ergänzungsbeitrag und Mwst., welches als günstig und annehmbar erscheint.

Es wird daher für zweckmäßig erachtet, das technische Büro Geom Gerhard Götsch mit Sitz in 39021 Latsch, Morter - Platzergasse 27, in Anwendung der Bestimmungen laut Art. 50, Absatz 01, Buchstabe b), des Legislativdekretes vom 31.03.2023, Nr. 36, i.g.F., sowie laut Art. 26, Absatz 01, Buchstabe b), des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, i.g.F., mit der Durchführung der Leistungen zur Vermessung und Bestandsaufnahme des Kindergarten Tschengls zu beauftragen.

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 59 vom 29.11.2010;
- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;
- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

## LA GIUNTA COMUNALE

Nel prossimo futuro sarà necessario adattare e ristrutturare l'asilo infantile di Cengles per soddisfare le esigenze attuali.

A tal fine, devono essere eseguiti in anticipo lavori di rilevamento e un inventario della situazione attuale, nonché altri servizi tecnici (piano delle quote, determinazione dei confini...).

A tale scopo dall'ufficio tecnico geom. Gerhard Götsch è stata richiesta una relativa offerta per l'esecuzione delle prestazioni per il rilievo ed il censimento dell'asilo infantile di Cengles, e cioè attraverso il portale elettronico dell'Agenzia per contratti pubblici della Provincia.

Vista l'offerta presentata del 02/07/2024 per un'importo d'onorario di euro 6.000,00 oltre contributo integrativo ed IVA, la quale è da considerare favorevole ed accettabile.

Perciò viene ritenuto opportuno di incaricare l'ufficio tecnico geom. Gerhard Götsch con sede a 39021 Laces, Morter - via Platzer 27, in applicazione delle disposizioni secondo l'art. 50, comma 01, lettera b), del Decreto Legislativo 31/03/2023, n. 36, in vigore, nonché secondo l'art. 26, comma 01, lettera b), della L.P. 17/12/2015, n. 16, in vigore, con l'esecuzione delle prestazioni per il rilievo ed il censimento dell'asilo infantile di Cengles.

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- Regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 59 del 29/11/2010;
- visto il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19/09/2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29/07/2020;
- visto il vigente Statuto del Comune di Laas;

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:

hEhQbwMQySTNdtSS8X3F6bj/IO14CaOAqXu8KIMv3bU=

buchhalterisches Gutachten - elektronischer Fingerabdruck:

HyGTZryeLDJCIwg8/S27pG+P+d5BIHIYW92ji8scs00=

Es wurde Einsicht genommen in folgende Planungsinstrumente:

- Haushaltsvoranschlag 2024-2026 der Gemeinde Laas, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 4 vom 26.01.2024.
- Arbeitsplan für das laufende Finanzjahr 2024, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 26 vom 31.01.2024.

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS einstimmig und in gesetzlicher Form den

## BESCHLUSS:

1. Das technische Büro Geom. Gerhard Götsch mit Sitz in 39021 Latsch, Mörter - Platzergasse 27, wird durch Direktauftrag laut Art. 50, Absatz 01, Buchstabe b), des Legislativdekretes vom 31.03.2023, Nr. 36, i.g.F., sowie laut Art. 26, Absatz 01, Buchstabe b), des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, i.g.F., mit Durchführung der Leistungen zur Vermessung und Besandsaufnahme des Kindergarten Tscheng beauftragt.
2. Der Honorarbetrag für obgenannte Leistungen beläuft sich gemäß Angebot vom 02.07.2024 auf insgesamt Euro 6.000,00 zuzüglich Ergänzungsbeitrag und Mwst.
3. Die Liquidierung des Guthabens an den Techniker erfolgt, in Anwendung des Art. 16, Absatz 02, der geltenden Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, mit Entscheid des Finanzdienstes monatlich und gegen Vorlage der regulären Mwst.-Rechnung.

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico - impronta digitale:

hEhQbwMQySTNdtSS8X3F6bj/IO14CaOAqXu8KIMv3bU=

parere contabile - impronta digitale:

HyGTZryeLDJCIwg8/S27pG+P+d5BIHIYW92ji8scs00=

Sono stati visti i seguenti strumenti di programmazione:

- il bilancio di previsione 2024-2026 del Comune di Lasa, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 4 del 26/01/2024.
- piano operativo per l'esercizio finanziario corrente 2024, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 26 del 31/01/2024.

Premesso ciò ed in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03/05/2018, n. 2, la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi in forma di legge

## delibera:

1. L'ufficio tecnico geom. Gerhard Götsch con sede a 39021 Laces, Mörter - via Platzer 27, viene incaricata mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. 50, comma 01, lettera b), del Decreto Legislativo 31/03/2023, n. 36, in vigore, nonché ai sensi dell'art. 26, comma 01, lettera b), della L.P. 17/12/2015, n. 16, in vigore, con l'esecuzione delle prestazioni per il rilievo ed il censimento dell'asilo infantile di Cengles
2. L'importo d'onorario per le prestazioni sopra menzionate ammonta, secondo l'offerta del 02/07/2024, a complessive euro 6.000,00 oltre contributo integrativo ed IVA.
3. La liquidazione del credito al tecnico avviene, in applicazione dell'art. 16, comma 02, del vigente Regolamento comunale di contabilità, con determina del servizio finanziario mensilmente dietro presentazione della regolare fattura IVA.

Es findet das Verfahren „Split Payment“ (geteilte Zahlung) gemäß Art. 17/ter des D.P.R. vom 26.10.1972, Nr. 633, i.g.F., Anwendung.

Trova applicazione il meccanismo del “split payment” (scissione dei pagamenti) secondo l’art. 17/ter del D.P.R. 26/10/1972, n. 633, in vigore.

4. Es wird festgehalten, dass gegenüber dem Einzigsten Projektverantwortlichen (EPV) keine Interessenskonflikte, Unvereinbarkeiten und Befangenheitsgründe gemäß Art. 06 des Legislativdekretes vom 31.03.2023, Nr. 36, i.g.F., vorliegen.
5. Die aus dieser Maßnahme erwachsende Ausgabe in Höhe von insgesamt Euro 7.612,80 einschließlich Ergänzungsbeitrag und MwSt., wird dem nachstehend angeführten Kapitel des Haushaltsvoranschlages für das laufende Finanzjahr - Kompetenzgebarung - angelastet, welches die nötige Verfügbarkeit aufweist:

4. Si afferma, che il Responsabile Unico del Progetto (RUP) non si trova in condizioni di conflitto d’interesse, di incompatibilità e di obbligo di astensione, di cui all’art. 16 del Decreto Legislativo 31/03/2023, n. 36, in vigore.
5. La spesa derivante dal presente provvedimento per l’importo di complessive euro 7.612,80, contributo integrativo ed IVA compresa, viene imputata al seguente capitolo del bilancio di previsione per l’esercizio finanziario corrente - gestione di competenza, il quale presenta la necessaria disponibilità:

CIG: B28D0A4F55

CIG: B28D0A4F55

|   | Betrag brutto<br>Importo lordo | Kapitel<br>capitolo | Kostenstelle: Beschreibung<br>Centro di costo: Descrizione        | Verpfl./Jahr<br>impegno/anno |
|---|--------------------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| S | 7.612,80 €                     | 04012.02.010900     | Kindergarten: Unbewegliche Güter<br>Scuola materna: Beni immobili | 471/2024                     |

6. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt.
7. Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindevorstand erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

6. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 02, della vigente L.R. 03/05/2018, n. 02, ai capigruppo consiliari.
7. Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell’ambito dell’affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, é di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02/07/2010, n. 104, in vigore).

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

**Die Bürgermeisterin - La Sindaca:**

Verena Tröger  
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

**Der amtsführende Sekretär -  
Il Segretario reggente:**

Dr. Gianmarco Bazzoni  
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

---

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

02.08.2024

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für  
10 (zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht und wird somit am

all'albo pretorio digitale del Comune per 10  
(dieci) giorni consecutivi e diventerá quindi  
esecutiva il

13.08.2024

im Sinne des Art. 183, Absatz 03, des R.G.  
vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., vollziehbar.

ai sensi dell'art. 183, comma 03, della L.R.  
del 03.05.2018, n. 02, in vigore.

---